GB

Important: Breastfeeding is best for babies.
When preparing feed or teat, always follow the instructions of the manufacturer. To retain vitamins and nutrients, the temperature should not exceed 60°C. Only administer food and drink in the quantity and consistency recommended by the manufacturer. From 5 months, gradually change your baby over to a beaker.
Pour la sécurité du bébé et de votre enfant
AVERTISSEMENT !
• Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte. • Le tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires. Des caries peuvent survenir chez le jeune enfant même s'il consomme des liquides non sucrés. • Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon. • Jeter au moindre signe de détérioration ou de fuite. • Fragile. • Garder hors de portée des enfants. Ne jamais attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étrangler. • Ne jamais utiliser une tétine de biberon en guise de pince. Profile. • Les biberons ont vers peuvent se casser.
Consignes d'utilisation : Avant la première utilisation, démonter et nettoyer le produit, puis immerger les composants dans l'eau bouillante pendant 5 min par mesure d'hygiène. Avant chaque utilisation supplémentaire, nettoyer avec soin par mesure d'hygiène. Stériliser si nécessaire. Conserver dans un lieu sec et propre.
Pour le nettoyage, utiliser le liquide nettoyant NUK ou un liquide vaisselle doux et tiédir et rincer soigneusement à l'eau propre. Ne pas utiliser de produits abrasifs ou de produits contenant de l'alcool, mais un gratte-bouteille approprié. Ne pas nettoyer au lave-vaisselle – le produit nettoyant pourrait les endommager. Certains aliments (jus de carotte, infusion au fenouil par exemple) peuvent colorer les matières plastiques. Ne donner une tétine neuf, cela n'a pas d'incidence sur la sécurité du produit, le biberon reste utilisable. Si le biberon est endommagé à l'intérieur (rayures, etc.), il doit être remplacé pour des raisons d'hygiène.
Pour la stérilisation à la vapeur, respecter simplement les instructions du fabricant et le laisser ouvert pour éviter les déformations. Pour la stérilisation à la vapeur, nous recommandons le stérilisateur vapeur NUK ou le stérilisateur vapeur micro-ondes NUK. Suivre les instructions d'utilisation du stérilisateur pour assurer son efficacité. Ne pas dépasser 100°C lors de la stérilisation des biberons en plastique (voir le symbole sur le biberon). Les moités thermosensibles sont sensibles à la chaleur humide et aux détartrants. Une stérilisation excessive à la vapeur ou dans l'eau bouillante tendance à les décolorer. **Tétines de biberon :** inspecter la tétine avant chaque utilisation et tirer dessus dans tous les sens. Jeter dès les premiers signes de détérioration ou de fragilité. Avant utilisation, prosser légèrement la tétine sur le bord du biberon. Ne donner une tétine neuf, cela n'a pas de conséquence sur la sécurité du produit, le biberon reste utilisable. Si le biberon est endommagé à l'intérieur (rayures, etc.), il doit être remplacé pour des raisons d'hygiène.
Pour la stérilisation à la vapeur, respecter simplement les instructions du fabricant et le laisser ouvert pour éviter les déformations. Pour la stérilisation à la vapeur, nous recommandons le stérilisateur vapeur NUK ou le stérilisateur vapeur micro-ondes NUK. Suivre les instructions d'utilisation du stérilisateur pour assurer son efficacité. Ne pas dépasser 100°C lors de la stérilisation des biberons en plastique (voir le symbole sur le biberon). Les moités thermosensibles sont sensibles à la chaleur humide et aux détartrants. Une stérilisation excessive à la vapeur ou dans l'eau bouillante tendance à les décolorer. **Tétines de biberon :** inspecter la tétine avant chaque utilisation et tirer dessus dans tous les sens. Jeter dès les premiers signes de détérioration ou de fragilité. Avant utilisation, prosser légèrement la tétine sur le bord du biberon. Ne donner une tétine neuf, cela n'a pas de conséquence sur la sécurité du produit, le biberon reste utilisable. Si le biberon est endommagé à l'intérieur (rayures, etc.), il doit être remplacé pour des raisons d'hygiène.
Pour chauffer le biberon, toujours laisser le biberon ouvert (sinon risque d'explosion), et de même pour le refroidir (sinon risque de déformation). Redouter de produire en cas de chauffage au micro-ondes, car cela provoque des surchauffes localisées. Toujours mélanger le biberon chauffé et vérifier sa température avant de le donner à l'enfant.
Veuillez conserver les informations sur le produit ainsi que sa référence/son numéro de lot pour toute utilisation ultérieure.
EN 14350
Allgäu Pädiatrium, 41 rue Edouard Martel, 42 000 Saint Etienne, France, www.nuk.fr
Importer for Benelux: Allgäu Pädiatrium GmbH, 20 Hereford street unit B, Brampton Ontario L6Y 0M1, Canada

DE

Wichtig: Stillen ist das Beste für Säuglinge.
Beim Zubereiten von Milchnahrung oder Tee sieht die Angaben des Nahrungsmittelherstellers beachten. Die Temperatur sollte 60°C nicht überschreiten, um Vitamine und Nährstoffe zu erhalten. Ab 5 Monaten allmählich Ihr Kind an das Trinken aus einem Becher gewöhnen.
Für Ihr Kind und Ihr Kind Sicherheit
WARNUNG!
• Dieses Produkt darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden. • Ausschließlich und längeres Saugen von Flüssigkeiten verursacht Karies. Zu einer Schädigung der Zahnsubstanz kann es bei Kleinkindern selbst dann kommen, wenn ungezuckerte Flüssigkeiten angeboten werden. • Immer die Temperatur des Nahrungsmittels vor dem Füttern überprüfen. • Wenn Sie das Produkt bei ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort wegwerfen. • Nur nicht verwendeten Einzelteile müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. • Bringen Sie niemals Schnüren, Bänder, Schnürsenkel oder Teile von Kleidungsstücken an Ihrem Produkt an. Strangulationsgefahr! • Verwenden Sie Trinkflaschen nur für den vorgesehenen Zweck. • Glasflaschen können zerbrechen.
Anwendungshinweise: Vor Erstbenutzung Produkt in Einzelteile zerlegen, diese ca. 5 Min. lang in kochendem Wasser zum Zweck der Hygiene kochen. Vor jeder weiteren Benutzung sorgfältig reinigen zur Sicherstellung der Hygiene. Bei Bedarf sterilisieren. Trocken und hygienisch aufbewahren.
Zum Reinigen nutzen Sie NUK Spülmittel oder ein mildes Handspülmittel verwenden und auch verborgene Bereiche von Nahrungsresten beheben. Produkt wenn nötig einweichen, keinesfalls Flasche innen zerkratzen. Gründlich ausspülen. Sauger und Flaschen gelegentlich nicht in die Spülmaschine, sondern mit Handspülmittel durch Spülmaschinenreinigung kommen! Manche Nahrungsmittel können Materialien verfärben (z.B. Karotensaft) oder gerucht beeinflussen (z.B. Fencheltee), was die Gebrauchsfähigkeit nicht beeinträchtigt. Bei Verfärbung Sauger nicht mehr beschädigt (z.B. durch Kratzer), sollte sie aus hygienischen Gründen ausgetauscht werden.
Sauger und Nuckel von Vapo/sterilen die Flasche stets in Einzelteile zerlegen und gelöffnet lassen, da es sonst zu Verformungen kommen kann. Zum Vapo/sterilen empfehlen wir den NUK Dampf-Sterilisator oder NUK Mikrowellen Dampf-Vaporisator. Zur Vermeidung von Materialschäden stets die Gebrauchsanweisung des Vaporisators beachten. Bei der Desinfektion von Kunststoffflaschen der zulässige Höchsttemperatur 100°C (Filmwell auf Flasche) nicht überschreiten! Temperaturwechselbarkeit kann empfindlich gegenüber feuchter Hitze und Entkalkungsmittel. Häufiges Vaporisieren oder Auskochen lässt sie mit der Zeit verblassen.
Für Ernährungszwecke: Vor jedem Gebrauch den Ernährungssauger überprüfen und in alle Richtungen ziehen. Bei ersten Anzeichen von Schäden oder Schwachstellen sofort wegwerfen. Prüfen Sie vor jedem Gebrauch das Bellfunktionsteil und die Trinköffnung durch leichtes Auseinanderziehen auf Durchgängigkeit! Nur die Teile verwenden, die Ihnen Ernährungssauger oder die Flasche nicht direkten Sonnenlicht oder Wärme aussetzen oder länger als angegeben in Desinfektionsmittel (Sterilisationslösung) belassen, da dies der Sauggfähigkeit verringern oder das Material beschädigen kann. Sauger aus hygienischen und Sicherheitsgründen alle 1 bis 2 Monate austauschen. FÜr LATEX-Sauger: Hergestellt aus Naturkautschukklatex.
Für Glasflaschen: Zum Erhitzen keine kalte Milch direkt beruzen – hierdurch können Haarrisse entstehen, die spätter zum Bruch führen. Wenden Sie beim Auf-/Zuschrauben der Flasche niemals Gewalt an. Flasche bei geringsten Anzeichen von Beschädigungen wie Rissen usw. austauschen. Flaschen stets geöffnet einwerfen (Explosionsgefahr) und abkühlen (Verformungsgef.) Bei Erhitzung im Mikrowellenofen ist besonders Vorsicht geboten; es kann zu örtlicher Überhitzung kommen. Entnahme Flasche vorsichtig und immer umzurühren, und die Temperatur ist vor dem Füttern zu überprüfen.
Bitte Produktinformation und Artikel-/LOT-Nr. zur späteren Verwendung aufheben.
EN 14350
nuk® NEWELL BRANDS GERMANY GMBH, Newell Brands Distribution LLC, Industriestr. 21-25, 27404 Zeven, Germany, www.nuk.de

FR

Important : allaiter est ce qu'il y a de mieux pour l'enfant.
Lors de la préparation de lait infantile ou de tisane, suivez toujours les instructions du fabricant, pour les quantités et la consistance recommandée.
Pour préserver les vitamines et les nutriments du lait, sa température ne doit pas dépasser 60°C. À partir de 5 mois, vous pouvez progressivement habituer votre bébé à boire avec une tasse.
Pour la sécurité de votre enfant
AVERTISSEMENT !
• Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte. • La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires. Des caries peuvent survenir chez le jeune enfant même s'il consomme des liquides non sucrés. • Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon. • Jeter au moindre signe de détérioration ou de fuite. • Fragile. • Garder hors de portée des enfants. Ne jamais attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étrangler. • Ne jamais utiliser une tétine de biberon en guise de pince. Profile. • Les biberons en verre peuvent se casser.
Consignes d'utilisation : Avant la première utilisation, démonter et nettoyer le produit, puis immerger les composants dans l'eau bouillante pendant 5 min par mesure d'hygiène. Avant chaque utilisation supplémentaire, nettoyer avec soin par mesure d'hygiène. Stériliser si nécessaire. Conserver dans un lieu sec et propre.
Pour le nettoyage, utiliser le liquide nettoyant NUK ou un liquide vaisselle doux et tiédir et rincer soigneusement à l'eau propre. Ne pas utiliser de produits abrasifs ou de produits contenant de l'alcool, mais un gratte-bouteille approprié. Ne pas nettoyer au lave-vaisselle – le produit nettoyant pourrait les endommager. Certains aliments (jus de carotte, infusion au fenouil par exemple) peuvent colorer les matières plastiques. Ne donner une tétine neuf, cela n'a pas d'incidence sur la sécurité du produit, le biberon reste utilisable. Si le biberon est endommagé à l'intérieur (rayures, etc.), il doit être remplacé pour des raisons d'hygiène.
Pour la stérilisation à la vapeur, respecter simplement les instructions du fabricant et le laisser ouvert pour éviter les déformations. Pour la stérilisation à la vapeur, nous recommandons le stérilisateur vapeur NUK ou le stérilisateur vapeur micro-ondes NUK. Suivre les instructions d'utilisation du stérilisateur pour assurer son efficacité. Ne pas dépasser 100°C lors de la stérilisation des biberons en plastique (voir le symbole sur le biberon). Les moités thermosensibles sont sensibles à la chaleur humide et aux détartrants. Une stérilisation excessive à la vapeur ou dans l'eau bouillante tendance à les décolorer. **Tétines de biberon :** inspecter la tétine avant chaque utilisation et tirer dessus dans tous les sens. Jeter dès les premiers signes de détérioration ou de fragilité. Avant utilisation, prosser légèrement la tétine sur le bord du biberon. Ne donner une tétine neuf, cela n'a pas de conséquence sur la sécurité du produit, le biberon reste utilisable. Si le biberon est endommagé à l'intérieur (rayures, etc.), il doit être remplacé pour des raisons d'hygiène.
Pour chauffer le biberon, toujours laisser le biberon ouvert (sinon risque d'explosion), et de même pour le refroidir (sinon risque de déformation). Redouter de produire en cas de chauffage au micro-ondes, car cela provoque des surchauffes localisées. Toujours mélanger le biberon chauffé et vérifier sa température avant de le donner à l'enfant.
Veuillez conserver les informations sur le produit ainsi que sa référence/son numéro de lot pour toute utilisation ultérieure.
EN 14350
Allgäu Pädiatrium, 41 rue Edouard Martel, 42 000 Saint Etienne, France, www.nuk.fr
Importer for Benelux: Allgäu Pädiatrium GmbH, 20 Hereford street unit B, Brampton Ontario L6Y 0M1, Canada

NL

Belangrijk: Borstvoeding is het beste voor zuigelingen.
Bij de bereiding van melkvoeding of thee altijd de voorschriften van de voedingsmiddelenfabrikant in acht nemen. Om de vitamines en de voedingsstoffen te behouden, mag de temperatuur niet boven 60 °C liggen. Voeding en dranken alleen in de door de fabrikant aanbevolen hoeveelheid en consistentie toedienen. Vanaf de 5e maand geleidelijk overstappen naar een drinkbeker.
Voor de veiligheid van uw kind
WAARSCHUWING!
• Dit product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene. • Het voortdurend en langdurig zuigen van vloeistoffen veroorzaakt tandbederf. Beschadiging van het tandweefsel kan bij kleine kinderen zelfs optreden als er ongezoete vloeistoffen worden aangeboden. • Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding. • Weggooien bij de eerste tekenen van beschadiging of verzwakking. • Houd onderdelen die niet gebruikt worden buiten bereik van kinderen. • Bevestig nooit koordjes, lintjes, strikjes of delen van kleding. Het kind kan hierdoor worden gewurgd. • Flessenpenen nooit gebruiken als fopspeen. • Glazen flessen kunnen breken.
Gebruiksaanwijzing: Voor het eerste gebruik het product in de afzonderlijke onderdelen demonteren, deze reinigen en gedurende 5 min. in kokend water liggen. Dit zo het behoren van de hygiëne. Voor elk volgend gebruik zorgvuldig reinigen zodat de hygiëne is gegarandeerd. Indien nodig sterileren. Droog en hygiënisch bewaren.
Voor het reinigen het NUK-afwasmiddel of een mild handafwasmiddel gebruiken en ook verborgen restjes van voedingsmiddelen verwijderen. Product no ingeld de week zetten, geen geval de binnenkant van de fles krassen. Grondig spoelen. Af en toe fopspeen en flessen niet in de vaatwasser - er kan materiaalschade ontstaan door vaatwasmiddel! Sommige voedingsmiddelen kunnen materialen doen verkleuren (bijv. wortelsap) of de geur en smaak beïnvloeden (bijv. venkelthee). De gebruikseigenschap wordt hiermee niet beschadigd. Als het fleje van fenen is beschadigd (bijv. door krassen), moet het om hygiënische redenen worden vervangen.
Voor het koken of vaporiseren de onderdelen steeds in de afzonderlijke onderdelen uitnemen en een laten omdat er anders vervormingen kunnen ontstaan. Voor het vaporiseren beveelen wij de NUK-stoomsterilisator of NUK-magnetron-stoomvaporisator aan. Altijd de gebruiksaanwijzing van de vaporisator in acht nemen om materiaalschade te voorkomen. Bij de desinfectie van kunststoffles de toegestane maximumtemperatuur van 100 °C (aanwijzing op fles) niet overschrijden! De kleuren de bij temperatuurswisselingen van kleur veranderen, zijn gevoelig voor vochtige hitte en ontkalkingsmiddelen. Door veelvuldig stoomen of uitkoken verliezen ze na verloop van tijd hun kleur.
Voor flessenpenen: Voor elk gebruik de flessenpenen controleren en in alle richtingen erean trekken. Wegwerpen bij eerste teken van beschadigingen of verzwakking. Controleer voor elk gebruik het ontluchtingsventiel en de drinkopening op vrije beweging door deze lettje uit elkaar te trekken. Niet geschikt voor medicijnen! De flessenpenen of fles niet blootstellen aan direct zonlicht of warmte, of langer dan aangegeven in desinfectiemiddelen (sterilisatieoplossing) laten, omdat dit de zuigkracht verringen oder dat Material beschadigen kan. Sauger aus hygienischen und Sicherheitsgründen alle 1 bis 2 Monate austauschen. FÜr LATEX-Sauger: Hergestellt aus Naturkautschukklatex.
Für Glasflaschen: Zum Erhitzen keine kalte Milch direkt Metall-Löffel beruzen – hierdurch können Haarrisse entstehen, die spätter zum Bruch führen. Wenden Sie beim Auf-/Zuschrauben der Flasche niemals Gewalt an. Flasche bei geringsten Anzeichen von Beschädigungen wie Rissen usw. austauschen. Flaschen stets geöffnet einwerfen (Explosionsgefahr) und abkühlen (Verformungsgef.) Bei Erhitzung im Mikrowellenofen ist besonders Vorsicht geboten; es kann zu örtlicher Überhitzung kommen. Entnahme Flasche vorsichtig und immer umzurühren, und die Temperatur ist vor dem Füttern zu überprüfen.
Bitte Produktinformation und Artikel-/LOT-Nr. zur späteren Verwendung aufheben.
EN 14350
nuk® NEWELL BRANDS GERMANY GMBH, Newell Brands Distribution LLC, Industriestr. 21-25, 27404 Zeven, Germany, www.nuk.de

ES

Importante: la lactancia materna es lo mejor para los bebés.
Cuando prepare leche o alguna infusión para el bebé, tenga siempre en cuenta las especificaciones del fabricante. Para que se conserven las vitaminas y los nutrientes, la temperatura no debe superar los 60 °C. Suministrar los alimentos y las bebidas solo en las cantidades y con la consistencia recomendadas por el fabricante. A partir de los cinco meses, vaya acostumbrando al bebé paulatinamente a beber en vaso.
Para la seguridad de su bebé
¡ADVERTENCIA!
• Usar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto. • La succión continua y prolongada de líquidos puede causar caries. Los niños pequeños pueden sufrir daños en la sustancia dental incluso cuando se les ofrecen líquidos no azucarados. • Comprobar siempre la temperatura de la comida antes de dar el alimento. • Desechar en los primeros signos de daño o rotura. • Mantener fuera del alcance de los niños todas las componentes que no estén en uso. • Nunca unirlo a cordones, cintas, lazos o partes sueltas de la ropa. Su niño podría estrangularse. • Nunca usar la tetina como chupete. • Los biberones de vidrio se pueden romper.
Instrucciones de uso: Antes de usar el producto por primera vez, desmontar las distintas piezas, limpiarlas y depositarlas 5 minutos en agua hirviendo. Esta medida es para garantizar las condiciones higiénicas. Antes de cada uso adicional, limpiarlo cuidadosamente para garantizar unas buenas condiciones de higiene. En caso necesario, esterilizar. Guardar el producto en un lugar seco y de forma higiénica.
Para la limpieza, utilizar detergente NUK o un detergente suave de vajillas para lavado manual, y eliminar los restos de alimento también en las zonas ocultas. Si es necesario, dejar el producto en remojo. No rayar nunca el interior del biberón. Enjuagar bien. Las tetinas y los biberones no son aptos para el lavavajillas. Los detergentes podrían deteriorar el material. Algunos alimentos pueden decolorar los materiales (p. ej., el zumo de zanahoria) o influir en su olor (p. ej., el té de hinojo), pero no afectan a la aptitud para el uso. En caso de que el biberón esté dañado por dentro (por ejemplo, si está rayado), debe sustituirse por razones de higiene.
Para esterilizar al vapor, separar siempre las distintas piezas del biberón y dejarlas abiertas, ya que de lo contrario pueden deformarse. Para esterilizar por vapor, recomendamos el esterilizador vapor NUK o el esterilizador vapor para microondas NUK. Para evitar que se deterione el material, tener siempre en cuenta las instrucciones de uso del esterilizador a vapor. Al desinfectar biberones de plástico, no se debe superar la temperatura máxima permitida de 100 °C (indicación en la botella). Los colores que cambian con la temperatura son sensibles al calor húmedo y a los descalcificadores. Esterilizar el producto por vapor o hervirlo a ebullición con exceso de tiempo puede hacer que se decoloren.
Para la tetina: antes de cada uso, comprobe la tetina tirando de ella en todas las direcciones. Se debe desechar en cuanto aparezcan los primeros indicios de daños o puntos débiles. Antes de usarla, presione ligeramente la tetina contra el borde del biberón. Si la apertura para beber no están obstruidas, tirando ligeramente de ellas para separarlas. *No la urite en medicinal!* No exponer la tetina ni el biberón al calor o a la luz solar directa, y no dejarlos en productos desinfectantes (solución esterilizante) más tiempo del indicado, ya que dicho tiempo afectaría a la capacidad de succión o podría dañar el material.
Para calentar el biberón, siempre que lo haga en el microondas, tenga en cuenta que la cocción de los alimentos en el microondas puede provocar sobrecalentamientos. Tras calentar el biberón, mézclelo y compruebe la temperatura antes de dárselo a su bebé.
Conserve la información sobre el producto y el número de artículo y de lote para utilizarlos en el futuro.
EN 14350
Importado y/o Distribuido por:
España: MAPA Spontex Belleza S.A. – Newell Brands, Camí de Can Ametller, 38, 08195 Sant Cugat del Vallès, Barcelona, www.nuk.com.es; Argentina: Newell Brands de Argentina S. A., Av. Cabildo 2657, Piso 11, C1428AAL CABA, CUIT 30-70734470-5, Atención al consumidor +54 11 5399 2000; Bolivia: Kolo Distribuidora, BRANDS DE MEXICO, Blvd. Manuel Ávila Camacho #32 Piso 11, Lomas de Chapultepec III Sección, Miguel Hidalgo, CDMX, Zip Code:11000, Office: +52 55 5279 3400 Ext. 3; Chile: Kolo S.A., Calle Los Negrocos 281, Quilicura-Lima, T:+51 1 611-8100, RUC 20100579228; Suriname: Brainwork N. V., Gwenstraat 9, Paramaribo, T:+597 475119; Uruguay: Pharmaco SRL, Julio Herrera y Obes 1538-102, Montevideo, T:+598 2 9081-477;

PT

Importante: Amamentar é o melhor para os recém-nascidos.
Ao preparar leite ou chá, respeite sempre as indicações dadas pelo fabricante dos alimentos. Para preservar as vitaminas e os nutrientes, a temperatura nunca deve exceder os 60 °C. Administre apenas alimentos e bebidas na quantidade e consistência recomendadas pelo fabricante. A partir dos cinco meses, ensine gradualmente o seu bebé a beber pelo copo.
Para a segurança da sua criança
ADVERTÊNCIA!
• Utilizar este produto sempre sob vigilância de um adulto. • A sucção contínua e prolongada de líquidos pode causar cáries dentárias. Podem ocorrer danos à substância dentária em crianças pequenas mesmo se forem ingeridas apenas bebidas não açucaradas. • Verificar sempre a temperatura dos líquidos antes de dar de beber ao bebé. • Deitá-la fora ao primeiro sinal de que está danificada ou fragilizada. • Manter todos os componentes que não estão a ser utilizados fora do alcance das crianças. • Nunca deixar fechar bagos ou pedaços soltos de pano. A criança pode estrangular-se. • Nunca utilizar uma tetina de biberão como se fosse uma chupeta. • De biberões de vidro podem-se partir.
Instruções de utilização: Antes de usar o produto pela primeira vez, desmontar o em componentes individuais, limpe-os e coloque-os em água a ferver durante cinco minutos. Isto constitui o processo de higiene. Limpe cuidadosamente antes de cada utilização, de forma a assegurar as condições de higiene. Se necessário, realize a sua esterilização. Guarde o produto num local seco e de forma higiénica.
Utilize o detergente NUK ou um detergente para lavagem manual suave para limpar e remover resíduos alimentares em todas as zonas escondidas. Se necessário, mergulhe o produto no detergente; não risque, sob circunstância alguma, o interior do biberão. Lave bem o produto. Não coloque as tetinas e biberões na máquina de lavar loiça – o detergente da mesma pode prejudicar o material. Alguns alimentos podem alterar a cor dos materiais (por exemplo, sumo de cenoura) ou deixar algum odor (por exemplo, chá de funcho), mas isso não afeta a aptidão para o uso. Se o biberão apresentar danos no interior (por exemplo, devido a riscos), deverá substituí-lo por motivos de higiene.
Para ferver ou esterilizar, o biberão deve ser desmontado em componentes individuais e aberto, caso contrário, pode ficar deformado. Para esterilizar o biberão e puxe a esterilizador a vapor NUK ou o esterilizador a vapor para micro-ondas NUK. Para evitar danos materiais, respeite sempre o manual de instruções do esterilizador. Durante a desinfeção de biberões de plástico, não ultrapasse a temperatura máxima de 100 °C (indicação no biberão). Os cores que mudam com a temperatura são sensíveis a calor húmido e a produtos descalcificantes. Esterilizar ou fervê-lo a ebulição em excesso de tempo pode fazer com que se descolorem.
Para a tetina: antes de cada uso, comprove a tetina tirando de ela em todas as direções. Se deste descobrir em cuanto apareczan los primeros indicios de daños o puntos débiles. Antes de usarla, presione ligeramente la tetina contra el borde del biberón. Si la apertura para beber no están obstruidas, tirando ligeramente de ellas para separarlas. *No la urite en medicinal!* No exponer la tetina ni el biberón al calor o a la luz solar directa, y no dejarlos en productos desinfectantes (solución esterilizante) más tiempo del indicado, ya que dicho tiempo afectaría a la capacidad de succión o podría dañar el material.
Para aquecer o biberão, sempre que o faça no microondas, tenha em conta que o aquecimento no microondas pode provocar sobreaquecimentos. Depois de aquecer o biberão, misture-o e verifique a temperatura antes de o dar ao seu bebé.
Conserve a informação sobre o produto e o número de artigo/o de lote para utilizações no futuro.
EN 14350
Importado e/ou Distribuído por:
Portugal: Spontex Portugal, Lda. – Newell Brands, Camí de Can Ametller, 38, 08195 Sant Cugat del Vallès, Barcelona, www.nuk.com.es; Argentina: Newell Brands de Argentina S. A., Av. Cabildo 2657, Piso 11, C1428AAL CABA, CUIT 30-70734470-5, Atención al consumidor +54 11 5399 2000; Bolivia: Kolo Distribuidora, BRANDS DE MEXICO, Blvd. Manuel Ávila Camacho #32 Piso 11, Lomas de Chapultepec III Sección, Miguel Hidalgo, CDMX, Zip Code:11000, Office: +52 55 5279 3400 Ext. 3; Chile: Kolo S.A., Calle Los Negrocos 281, Quilicura-Lima, T:+51 1 611-8100, RUC 20100579228; Suriname: Brainwork N. V., Gwenstraat 9, Paramaribo, T:+597 475119; Uruguay: Pharmaco SRL, Julio Herrera y Obes 1538-102, Montevideo, T:+598 2 9081-477;

GR

Σημαντικό: Ο θηλασμός είναι ιδανικό για τα κελύφη και τα μωρά.
Κατά την προετοιμασία τροφών γαλακτος ή τσαγιών τηρείτε πάντα τις οδηγίες του κατασκευαστή τροφών. Για τη διατήρηση των βιταμινών οι βαθμοί θερμοκρασίας δεν πρέπει να ξεπερνούν τους 60 °C. Οι τροφές και τα ροφήματα πρέπει να χορηγούνται μόνο στην ποσότητα και την συνοχή που συνιστούν οι κατασκευαστές. Σταδιακά από τον 5ο μήνα συνιστάται η ανοιχτή χρήση του κυπελλάκι.
Για την ασφάλεια και την υγεία του παιδιού σας
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
• Το προϊόν αυτό πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα υπό την επίβλεψη ενήλικα. • Συνεχής και παρατεταμένη πιπίλισμα ρευστών μπορεί να προκαλέσει τερηδόνα. Οι βλάβες στην ουσία των δοντιών, σε σε αφορά σε μικρά παιδιά, μπορεί να λάβουν χώρα ακόμα και κατά τη χορήγηση ουσιών χωρίς ζάχαρη. • Πριν δώσετε το βιβερόν στο παιδί σας, ελέγξτε πάντα τη θερμοκρασία του τροφίμου. • Πετάξτε το μόλις εμφανίσει φθορές ή ιζηματώματα. • Φυλάσσετε τα εξαρτήματα που δεν χρησιμοποιούνται μακριά από τα παιδιά. Μπορεί κάποιος μικρός φίλος σας να πνιγεί. • Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη θηλή σας σαν τσιμπίδα. Profile. • Τα γυάλινα μπουκάλια ενδέχεται να σπάσουν.
Υπόδειξη χρήσεως: Πριν από την πρώτη χρήση, αποσυναρμολογήστε πλήρως το προϊόν στα μερικωμένα μέρη του, πλύνετε τα μέρη αυτά σε βρασμένο νερό για 5 λεπτά μέσα σε νερό βρασμού. Με τον τρόπο αυτό διασφαλίζεται η υγιεινή. Πριν από κάθε χρήση, καθαρίζετε με προσοχή ούτως ώστε να διασφαλίσετε τη υγιεινή. Εφόσον χρειαστεί, ποιήστε τα αποστείρωση. Φυλάσσετε το προϊόν σε ξηρό χώρο, στον οποίο η υγιεινή είναι διασφαλισμένη.
Για τον καθαρισμό χρησιμοποιήστε το υγρό καθαρισμού μπουκαλιών NUK ή ένα ήπιο υγρό πλύσιο και φροντίστε για τον καθαρισμό ακόμα και των κρυμμένων μερών. Μη χρησιμοποιείτε ξύστρες, σφουγγάρια κ.τ.λ. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη θηλή σας σαν τσιμπίδα. Μη χρησιμοποιείτε τις θήκες πλύσεως για πιάτα

RS

Važna napomena: Dopunje je najbolji način ishrane Vaše bebe.
Pripema: Približi sojamajmuna hranu iz Gljeva, uvek protite usisnu provizorickuu hrane. Da bi se sačuvale hranljive vrednosti i vitamini, temperatura ne sme prelaziti 60 °C. Hranu iz pića pripremite sklopljivo u kolicima i konzistenciji prepopunjenoj od strane proizvođača. Od 5. meseca starosti bebe, postepeno presumetnite bebu na čašu.
Za bezbednost i zdravlje Vašeg deteta
PAŽNJA!
• Proizvod ovoi korišćenje pod nadzorom odrasle osobe. • Kontinuirano i produženo ispirajte čašu bezbednosti ventil dovoljno da pojave kartpeja. Karijes kod mlađe dece može se javiti čak i kada se koristi nezaslađene tečnost. • Uvek prethodno proverite temperatura hrane pre hranjenja. • U slučaju i ispranog otečenog, bacite proizvod.
• Ventile pročistite nakon svakog korišćenja. Uvijek ovo domaćaja deca. • Na proizvoi nikada ne vezuje trake, uzice ili slične odeće. Postoji opasnost od gušenja. • Nikada cuciu za hranjenje, ne koristite kao varalicu. • Stakleni proizvod se mogu polomiti.
Upozorenje za upotrebu: Pre prve upotrebe, nastavke proizvod i sastavne delove stavite u kipućoj vodi najmanje 5 minuta, kako biste obezbedili sterilnost. Nakon toga, ne zaboravite obrisati upotrebe, pažljivo očistite. Sterilišite ukoliko je potrebno. Odložite i čuvajte u suvom, higijenskim uslovima.
Za čišćenje koristite NUK sredstvo za pranje flaševa ili blagu tečnost za pranje suđevo i otklonite sve ostatke hrane sa svih površina. Uklonite ih potrebno, potopite proizvoi, ali nemojte strugati. Dobro isperite. Cucie i flaševe ne perite u mašini za suđenje – detergent i mašinske pranje mogu oslabiti ili oštetiti ovaj proizvod. Ne koristite abrazivna sredstva, jer ona mogu oslabiti ili oštetiti, bez iz izbrisati.
Sterilizacija kuvanjem: Ventile i nastavke potopite u kipućoj vodi najmanje na 5 minuta. U slučaju i ispranog otečenog, bacite je. Pre svake upotrebe nežno pritisnite ventile da biste obezbedili ispravan rad.
Za cucu za hranjenje: Pre svake upotrebe, proverite ispravnost cucie i provezite je u svim pravcima. U slučaju i ispranog otečenog, bacite je. Pre svake upotrebe nežno pritisnite otvor za punjenje vodom kako biste obezbedili ispravan rad. Nikada ne zaboravite i ne hladite zaheveno flašicu (rizik od eksplozije/pucanja staklo) i ne zagrevajte u mikrotalasnoj pećnici. Nikada ne dodajte ni jedan dodatak u mlekotalasnoj pećnici; nikada dodatak ne dodajte u mlekotalasnoj pećnici. Nikada ne dodajte ni nejednakog zagrevanja. Uvek promešajte zagrejanu hranu i proverite temperaturu pre hranjenja deteta.
Ukoliko primetite, sačuvajte ove informacije i kiltu proizvoda.
EN 14350
YUGLOB d.o.o., Zvezdinjinski put 121m, 11211 Beograd - Borča, Srbija, office@yuglob.rs

LT

Svarbu! Žindama ir vaikštaidė maužiam. Gatavojet pieno maišijumu vai tšipu, venetiej evirinjet rotačio tvirtinjamo. Lis saigiabūtu vitaminus on užturėtos, temperatura nedriekt pakimnojet 60 °C. Bušinu on čistinenos dodet tikai ruštobūja eitekstajai daužtumui un konsistencei. No 5 mėnesių vecumo pakūpenjei pieniarjonet nesu mazuli čuert no vičiūtes.
Jūsų bebės bešimtai ir sveikatai
DĖMESIUMAS!
• Vienmėr tetejet šo produkta pieaugusiū uzraudzībā. • Nepārtraukts un pagarināts iešķīrtņu sūkšana var izraisīt zobu bojājumus pat bez pudeles karijesa. Karijes kod mlađe dece može da se javi čak i kada se koristi nezaslađene tečnost. • Uvek prethodno proveriti temperaturu hrane pre hranjenja. • U slučaju i ispranog otečenog, bacite proizvod.
• Ventile pročistite nakon svakog korišćenja. Uvijek ovo domaćaja deca. • Na proizvoi nikada ne vezuje trake, uzice ili slične odeće. Postoji opasnost od gušenja. • Nikada cuciu za hranjenje, ne koristite kao varalicu. • Stakleni proizvod se mogu polomiti.
Upustvo za upotrebu: Pre prve upotrebe, nastavke proizvod i sastavne delove stavite u kipućoj vodi najmanje 5 minuta, kako biste obezbedili sterilnost. Nakon toga, ne zaboravite obrisati upotrebe, pažljivo očistite. Sterilišite ukoliko je potrebno. Odložite i čuvajte u suvom, higijenskim uslovima.
Za čišćenje koristite NUK sredstvo za pranje flaševa ili blagu tečnost za pranje suđevo i otklonite sve ostatke hrane sa svih površina. Uklonite ih potrebno, potopite proizvoi, ali nemojte strugati. Dobro isperite. Cucie i flaševe ne perite u mašini za suđenje – detergent i mašinske pranje mogu oslabiti ili oštetiti ovaj proizvod. Ne koristite abrazivna sredstva, jer ona mogu oslabiti ili oštetiti, bez iz izbrisati.
Sterilizacija kuvanjem: Ventile i nastavke potopite u kipućoj vodi najmanje na 5 minuta. U slučaju i ispranog otečenog, bacite je. Pre svake upotrebe nežno pritisnite ventile da biste obezbedili ispravan rad.
Za cucu za hranjenje: Pre svake upotrebe, proverite ispravnost cucie i provezite je u svim pravcima. U slučaju i ispranog otečenog, bacite je. Pre svake upotrebe nežno pritisnite otvor za punjenje vodom kako biste obezbedili ispravan rad.
Za iskuvavanje ili čišćenje u sterilizatoru, uvek prethodno rastavite proizvoi na sastavne delove i ostavite otvorenim kako biste izbegli oštećenje. Za sterilizaciju preporučujemo NUK parni sterilizator iz NUK parni sterilizator za upotrebu u mikrotalasnoj pećnici. Pažljivo sledite uputstvo za upotrebu. Nakon sterilizacije, ne zaboravite da ukonjite ventile i nastavke. Ne ostavljajte ventile i nastavke u mikrotalasnoj pećnici. Nikada ne dodajte ni jedan dodatak u mlekotalasnoj pećnici. Nikada ne dodajte ni nejednakog zagrevanja. Uvek promešajte zagrejanu hranu i proverite temperaturu pre hranjenja deteta.
Ukoliko primetite, sačuvajte ove informacije i kiltu proizvoda.
EN 14350
German Products Lithuania, UAB, Rugių g. 12-17, Vilnius, LT- 04430, Lithuania, info@globalbus.lt

LV

Ziņojums! Ziņojumi ir vislabākā mazuļiem. Gatavojet piena maišijumu vai tšipu, venetiej evirinjet rotačio tvirtinjamo. Lis saigiabūtu vitaminus on užturėtos, temperatura nedriekt pakimnojet 60 °C. Bušinu on čistinenos dodet tikai ruštobūja eitekstajai daužtumui un konsistencei. No 5 mėnesių vecumo pakūpenjei pieniarjonet nesu mazuli čuert no vičiūtes.
Jūsu bērna drošībai un veselībai
BRĪDINĀJUMS!
• Vienmēr tetejet šo produktu pieaugušā uzraudzībā. • Nepārtraukts un pagarināts iešķīrtņu sūkšana var izraisīt zobu bojājumi pat bez pudeles karijesa. Zobu bojājumi var rasties nemaiņojot pat cukura nesaturošu dzēriena ieliešanas rezultātā. • Vienmēr pārbaudiet dzēriena temperatūru pirms barošanas. • Izmetet produktu pēc pārmaiņām bojājumu vai vājuma pazīmēm. • Neizmantojiet produktu ja tas ir bojāts vai tam nepiemērojas vārsti.
• Nekad nepievienojiet auklas, lentes vai vaļīgas apģērba daļas. Bērns var nožņaugties. • Nekad nelietojiet knupīšus mānīšanās vietā. • Stikla produkts var plīst.
Lietošanas instrukcija: Pirms pirmās lietošanas nozīmes izņemiet izstrādājuma pa daļām un uz 5 minūšēm ielieciet verošā ūdenī, lai nodrošinātu sterilitāti. Pēc tam ņemiet ārā, rūpīgi noslaukiet produktu. Pirms barošanas ieliekamo rīsiņu nomazgājiet, lai nodrošinātu higiēnu. Pēc vajadzības sterilizējiet. Uzglabājiet sausā un tīrā vietā.
Sterilizācija ūdenī vārot. Produktu un nozīmēm ūdenī vārot vismaz 5 minūtes laikā. Izmantojiet pārtikas atkārtoti ar no grūti pieejamām vietām. Ja nepieciešams, produktu var ieņemt. Nekādā gadījumā neskārpojiet produktu ieliekamo. Karijes izraisītājs. Knupītu un knupītu ventīļu pārbaude. Ja produkts ir vājš vai bojāts, nekādā gadījumā to nelietojiet. Pirms katras lietošanas rūpīgi nomazgājiet, lai nodrošinātu higiēnu. Pēc vajadzības sterilizējiet. Uzglabājiet sausā un tīrā vietā.
Knupītu ventīļu pārbaude Nekādā gadījumā lietošanas laikā to nav nozīmējams ūdenī. Izmantojiet pārtikas atkārtoti ar no grūti pieejamām vietām. Ja nepieciešams, produktu var ieņemt. Nekādā gadījumā neskārpojiet produktu ieliekamo. Karijes izraisītājs. Knupītu un knupītu ventīļu pārbaude Ja produkts ir vājš vai bojāts, nekādā gadījumā to nelietojiet. Pirms katras lietošanas rūpīgi nomazgājiet, lai nodrošinātu higiēnu. Pēc vajadzības sterilizējiet. Uzglabājiet sausā un tīrā vietā.
Knupītu ventīļu pārbaude Nekādā gadījumā lietošanas laikā to nav nozīmējams ūdenī. Izmantojiet pārtikas atkārtoti ar no grūti pieejamām vietām. Ja nepieciešams, produktu var ieņemt. Nekādā gadījumā neskārpojiet produktu ieliekamo. Karijes izraisītājs. Knupītu un knupītu ventīļu pārbaude Ja produkts ir vājš vai bojāts, nekādā gadījumā to nelietojiet. Pirms katras lietošanas rūpīgi nomazgājiet, lai nodrošinātu higiēnu. Pēc vajadzības sterilizējiet